

MOTOR VEHICLES ACT

**DRIVER'S LICENCE DEMERIT POINT
REGULATIONS
R-093-93**

LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

**RÈGLEMENT SUR LES POINTS
D'INAPTITUDE EN MATIÈRE DE
PERMIS DE CONDUIRE
R-093-93**

INCLUDING AMENDMENTS MADE BY

R-051-94
R-008-2001 (CIF 01/04/2001)
R-082-2001
R-076-2005
In force August 1, 2005

MODIFIÉ PAR

R-051-94
R-008-2001 (EEV 2001-04-01)
R-082-2001
R-076-2005
En vigueur le 1^{er} août 2005

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

Copies of this consolidation and other Government of the Northwest Territories publications can be obtained at the following address:

Canarctic Graphics
5102-50th Street
P.O. Box 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Telephone: (867) 873-5924
Fax: (867) 920-4371

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

On peut également obtenir des copies de la présente codification et d'autres publications du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en communiquant avec :

Canarctic Graphics
5102, 50^e Rue
C.P. 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Téléphone : (867) 873-5924
Télécopieur : (867) 920-4371

MOTOR VEHICLES ACT

DRIVER'S LICENCE DEMERIT POINT REGULATIONS

Whereas the Commissioner considers it necessary and advisable for carrying out the purposes and provisions of the *Motor Vehicles Act* to make the following regulations:

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 349 of the *Motor Vehicles Act* and every enabling power, makes the *Driver's Licence Demerit Point Regulations*.

DEMERIT POINTS

1. In these regulations,

"Act" means the *Motor Vehicles Act*; (*Loi*)

"driving record" means driving record as defined in section 110 of the Act; (*dossier de conducteur*)

"novice driver" means a person who is named in

- (a) a driver's licence that is categorized as a learner's driver's licence under the *Driver's Licence Regulations* made under the Act, or
- (b) a driver's licence that is categorized as a probationary driver's licence under the *Driver's Licence Regulations* made under the Act. (*conducteur débutant*)

R-051-94,s.2; R-076-2005,s.2.

2. Where a notice is sent by registered mail under these regulations,

- (a) the addressee is deemed to have received the notice 10 days after the day on which the notice is mailed; and
- (b) the notice takes effect 14 days after the day on which the notice is deemed to have been received.

3. (1) The Registrar shall maintain a driving record for every driver for whom the Registrar issues a driver's licence.

LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

RÈGLEMENT SUR LES POINTS D'INAPTITUDE EN MATIÈRE DE PERMIS DE CONDUIRE

Attendu qu'il semble indiqué au commissaire, pour l'application de la *Loi sur les véhicules automobiles*, de prendre le règlement suivant :

Le commissaire, sur la recommandation du ministre en vertu de l'article 349 de la *Loi sur les véhicules automobiles* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement sur les points d'inaptitude en matière de permis de conduire*.

POINTS D'INAPTITUDE

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«conducteur débutant» S'entend du titulaire d'un permis de conduire qui fait partie :

- a) soit de la catégorie des permis d'apprenti conducteur en application du *Règlement sur les permis de conduire* pris en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles*;
- b) soit de la catégorie des permis probatoires en application du *Règlement sur les permis de conduire* pris en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles*. (*novice driver*)

«dossier de conducteur» S'entend au sens de l'article 110 de la Loi. (*driving record*)

«Loi» La *Loi sur les véhicules automobiles*. (*Act*)
R-051-94, art. 2; R-076-2005, art. 2.

2. Tout avis envoyé par courrier recommandé en vertu du présent règlement est réputé reçu par le destinataire 10 jours après sa mise à la poste, et cet avis prend effet le 14^e jour suivant le jour où l'avis est réputé reçu.

3. (1) Le registraire tient un dossier de conducteur pour chaque conducteur à qui il délivre un permis de conduire.

(2) The Registrar shall, in accordance with the Schedule, add demerit points to a driving record as the Registrar becomes aware of the convictions of the driver.

(2.1) The Registrar shall add demerit points to a driving record where

- (a) the Minister has entered into an agreement with the government of another jurisdiction to confer rights and obligations on persons driving in that jurisdiction; and
- (b) the Registrar is notified that the driver has been convicted of an offence in the other jurisdiction, if an equivalent offence is listed in the Schedule.

(2.2) The Registrar shall add demerit points to a driving record where the Registrar is notified or becomes aware that the driver has been convicted of an offence under a by-law made under Part XII of the Act that deals with the operation of a motor vehicle on a highway.

(2.3) The number of demerit points added under subsection (2.1) or (2.2) for a conviction shall be equal to the number of demerit points that may be added under subsection (2) for an equivalent offence.

(3) Subject to sections 9 and 11, the Registrar shall remove demerit points from a driving record 24 months after the points were added to the driving record. R-051-94,s.3; R-082-2001,s.2; R-076-2005,s.3.

4. Where a driver other than a novice driver has accumulated eight demerit points, the Registrar shall notify the driver by registered mail of the number of demerit points accumulated by the driver. R-076-2005,s.4.

5. (1) Where a driver other than a novice driver has accumulated 12 or more demerit points, the Registrar shall

- (a) notify the driver by registered mail of the number of demerit points accumulated by the driver; and
- (b) arrange a telephone or personal interview between the driver and a driver examiner or driver's licence review officer.

(2) Dès qu'il prend connaissance d'une déclaration de culpabilité d'un conducteur, le registraire, en conformité avec l'annexe, inscrit les points d'inaptitude au dossier de conducteur.

(2.1) Le registraire inscrit les points d'inaptitude au dossier de conducteur dans le cas où :

- a) le ministre est partie, avec le gouvernement d'un autre ressort, à une entente ayant pour but de conférer des droits et des obligations aux personnes qui conduisent dans ce ressort;
- b) il est avisé que le conducteur a été déclaré coupable d'une infraction dans l'autre ressort, si une infraction semblable est prévue à l'annexe.

(2.2) Dès qu'il est avisé ou qu'il prend connaissance du fait que le conducteur a été déclaré coupable d'une infraction en vertu d'un règlement municipal pris en application de la partie XII de la Loi qui traite de la conduite d'un véhicule automobile sur la route, le registraire inscrit les points d'inaptitude au dossier de conducteur.

(2.3) Le nombre de points d'inaptitude inscrit en vertu du paragraphe (2.1) ou (2.2) pour une déclaration de culpabilité est égal au nombre de points d'inaptitude qui peut être inscrit en vertu du paragraphe (2) pour une infraction semblable.

(3) Sous réserve des articles 9 et 11, le registraire retranche du dossier de conducteur les points d'inaptitude qui y sont inscrits depuis 24 mois. R-051-94, art. 3; R-082-2001, art. 2; R-076-2005, art. 3.

4. Le registraire avise par courrier recommandé le conducteur, autre qu'un conducteur débutant, du nombre de points d'inaptitude accumulés quand ce dernier en a totalisé huit. R-076-2005, art. 4.

5. (1) Le registraire avise par courrier recommandé le conducteur, autre qu'un conducteur débutant, du nombre de points d'inaptitude accumulés quand ce dernier en a totalisé au moins 12 et fixe un entretien téléphonique ou une entrevue personnelle entre le conducteur et un examinateur ou un agent de contrôle des permis de conduire.

(2) The driver shall attend the interview arranged under subsection (1).

(3) Where a driver fails to attend the interview arranged under subsection (1), the Registrar may suspend the driver's licence of the driver and prohibit the driver from operating a motor vehicle until such time as the driver attends an interview under subsection (1). R-076-2005,s.5.

SUSPENSION OF LICENCE
R-008-2001,s.2; R-082-2001,s.3.

5.1. (1) Where a novice driver has accumulated 6 or more demerit points, the Registrar shall suspend the driver's licence of the driver and prohibit the driver from operating a motor vehicle for a period of one month.

(2) Where a novice driver has accumulated 12 or more demerit points, the Registrar shall suspend the driver's licence of the driver and prohibit the driver from operating a motor vehicle for a period of three months.

(3) Where a novice driver has accumulated 15 or more demerit points, the Registrar shall suspend the driver's licence of the driver and prohibit the driver from operating a motor vehicle for a period of six months. R-076-2005,s.6.

6. Where a driver other than a novice driver has accumulated 15 or more demerit points, the Registrar shall suspend the driver's licence of the driver and prohibit the driver from operating a motor vehicle for a period of one month. R-076-2005,s.7.

7. (1) Where a driver has been required to serve three or more suspensions as a result of the accumulation of demerit points, the Registrar may, for each subsequent accumulation of 15 demerit points, suspend the driver's licence of the driver and prohibit the driver from operating a motor vehicle for a period that exceeds one month and does not exceed 24 months.

(2) A person who is the subject of a suspension or prohibition under subsection (1) may appeal the suspension or prohibition in accordance with section 112 of the Act. R-051-94,s.4; R-082-2001,s.4.

8. (1) Where the Registrar suspends a driver's licence

(2) Le conducteur est tenu d'assister à l'entrevue fixée en vertu du paragraphe (1).

(3) Si le conducteur n'assiste pas à l'entrevue, le registraire peut suspendre son permis de conduire et lui interdire de conduire un véhicule automobile jusqu'à ce qu'il assiste à l'entrevue prévue au paragraphe (1). R-076-2005, art. 5.

SUSPENSION DE PERMIS
R-008-2001, art. 2; R-082-2001, art. 3.

5.1. (1) Le registraire suspend le permis de conduire du conducteur débutant qui a accumulé au moins 6 points d'inaptitude et lui interdit de conduire un véhicule automobile pour une période d'un mois.

(2) Le registraire suspend le permis de conduire du conducteur débutant qui a accumulé au moins 12 points d'inaptitude et lui interdit de conduire un véhicule automobile pour une période de trois mois.

(3) Le registraire suspend le permis de conduire du conducteur débutant qui a accumulé au moins 15 points d'inaptitude et lui interdit de conduire un véhicule automobile pour une période de six mois. R-076-2005, art. 6.

6. Le registraire suspend le permis de conduire du conducteur, autre qu'un conducteur débutant, qui a accumulé au moins 15 points d'inaptitude et lui interdit de conduire un véhicule automobile pour une période d'un mois. R-076-2005,s.7.

7. (1) Lorsque le conducteur a fait l'objet d'au moins trois suspensions en raison de l'accumulation de points d'inaptitude, le registraire peut, pour chaque accumulation subséquente de 15 points d'inaptitude, suspendre son permis de conduire et lui interdire de conduire un véhicule automobile pour une période d'une durée supérieure à un mois mais d'au plus 24 mois.

(2) La personne qui subit la suspension ou l'interdiction mentionnée au paragraphe (1) peut interjeter appel de la suspension ou de l'interdiction en conformité avec l'article 112 de la Loi. R-051-94, art. 4; R-082-2001, art. 4.

8. (1) Le registraire qui suspend un permis de

under these regulations, the Registrar shall, by registered mail, send a notice of suspension to the driver.

(2) The Registrar may include in the notice of suspension sent under subsection (1) a demand that the driver surrender his or her driver's licence to the Registrar.

(3) On receipt of a demand for surrender of his or her driver's licence, the driver shall, without delay, deliver or mail the licence to the Registrar. R-082-2001,s.5.

8.1. A suspension of a driver's licence under section 5.1, section 6 or subsection 7(1) remains in effect until

- (a) the period for which the driver is prohibited from operating a motor vehicle is concluded; and
- (b) the driver pays the reinstatement set out in Schedule E of the *Driver's Licence Regulations*, made under the Act.

R-008-2001,s.3; R-082-2001,s.6; R-076-2005,s.8.

9. (1) The Registrar shall remove all but seven demerit points from the driving record of a driver at the conclusion of the period for which the driver was prohibited from operating a motor vehicle under subsection 5.1(3), section 6 or subsection 7(1).

(2) The Registrar shall remove the seven demerit points remaining on the driving record of a driver under subsection (1) 24 months after the conclusion of the period for which the driver was prohibited from operating a motor vehicle under section 6 or subsection 7(1). R-082-2001,s.7; R-076-2005,s.9.

DRIVER IMPROVEMENT

10. The Registrar may approve driver improvement courses. R-076-2005,s.10.

11. (1) Subject to subsections (3) and (4), where a driver holds a class of driver's licence other than a class 7 and completes an approved driver improvement course, the Registrar shall either remove half of the demerit points on the driving record of the driver or, where the total number of points on the driving record

conduire en vertu du présent règlement, envoie, par courrier recommandé, un avis de suspension au conducteur.

(2) Avec l'avis de suspension, le registraire peut inclure une demande enjoignant le conducteur à remettre son permis de conduire au registraire.

(3) Sur réception d'une demande de remise de permis de conduire, le conducteur remet ou expédie par la poste sans délai son permis au registraire. R-082-2001, art. 5.

8.1. La suspension du permis de conduire en application de l'article 5.1 ou 6 ou du paragraphe 7(1) demeure en vigueur jusqu'à ce que les conditions suivantes soient réunies :

- a) la période d'interdiction imposée au conducteur vient à échéance;
- b) le conducteur acquitte le droit de remise en vigueur selon ce qui est prévu à l'annexe E du *Règlement sur les permis de conduire* pris en vertu de la Loi.

R-008-2001, art. 3; R-082-2001, art. 6; R-076-2005, art. 8.

9. (1) À la fin de la période pour laquelle il a été interdit au conducteur de conduire un véhicule automobile en vertu du paragraphe 5.1(3), de l'article 6 ou du paragraphe 7(1), le registraire retranche du dossier de conducteur tous les points d'inaptitude sauf sept, qu'il conserve au dossier.

(2) Le registraire retranche, 24 mois après la fin de la période pour laquelle il a été interdit au conducteur de conduire un véhicule automobile en vertu de l'article 6 ou du paragraphe 7(1), les sept points d'inaptitude qui ont été conservés au dossier de conducteur. R-082-2001, art. 7; R-076-2005, art. 9.

COURS DE PERFECTIONNEMENT

10. Le registraire peut approuver des cours de perfectionnement à l'intention des conducteurs. R-076-2005, art. 10.

11. (1) Sous réserve des paragraphes (3) et (4), lorsque le titulaire d'un permis de conduire de classe autre que la classe 7 termine un cours approuvé de perfectionnement, le registraire retranche de son dossier de conducteur soit la moitié des points d'inaptitude, soit tous les points d'inaptitude dans le cas où le total des

is five or less, remove all the demerit points from the driving record.

(2) The completion of a driver improvement course does not reduce the term of a suspension in effect at the time the driver completes the course.

(3) Where a driver's licence is under suspension, the completion of a driver improvement course by the driver does not reduce the number of demerit points on the driving record.

(4) The Registrar shall only remove demerit points from the driving record of a driver in respect of the completion of one approved driver improvement course in any 24 month period. R-051-94,s.5; R-082-2001,s.8.

12. Repealed, R-076-2005,s.11.

13. Repealed, R-076-2005,s.11.

points portés à son dossier n'est pas supérieur à cinq.

(2) La période de suspension en cours ne peut être réduite du fait que le conducteur a terminé le cours de perfectionnement.

(3) Dans le cas où un permis de conduire est suspendu, le fait pour un conducteur de terminer un cours de perfectionnement n'a pas pour effet de réduire le nombre de points d'inaptitude au dossier de conducteur.

(4) Le registraire ne peut retrancher qu'une seule fois par période de 24 mois des points d'inaptitude du dossier du conducteur qui a terminé un cours approuvé de perfectionnement. R-051-94, art. 5; R-082-2001, art. 8.

12. Abrogé, R-076-2005, art. 11.

13. Abrogé, R-076-2005, art. 11.

SCHEDULE

(subsection 3(2))

PART 1 - MOTOR VEHICLES ACT

<u>ITEM NUMBER</u>	<u>PROVISION CONTRAVENED</u>	<u>GENERAL DESCRIPTION OF OFFENCE</u>	<u>DEMERIT POINTS TO BE ADDED</u>
1.	5	Operating a motor vehicle without valid certificate of registration	2
2.	54	Operating a motor vehicle while certificate of registration suspended or cancelled	2
3.	66(1)	Operating a motor vehicle without valid driver's licence	2
4.	78(3)	Operating a motor vehicle in contravention of term or condition	2
5.	119	Operating a motor vehicle while prohibited or disqualified or while driver's licence suspended	5
6.	128(1)	Operating a motor vehicle without lights in operation	1
7.	128(2)	Failing to dim lights	2
8.	138(1)	Sounding horn or bell so as to make unreasonable noise	1
9.	138(2)	Operating a motor vehicle in manner causing loud and unnecessary noise	2
10.	146(1)	Operating a motor vehicle without seat belt assembly	2
11.	146(2)	Operating a motor vehicle without properly wearing seat belt assembly	2
12.	146(4)(a)	Operating a motor vehicle in which passenger under the age of 15 is not properly wearing seat belt assembly	2
13.	146(4)(b)	Operating a motor vehicle in which child is not properly secured in prescribed child restraint system	2
14.	154(1)	Careless driving	6
15.	161(1)	Failing to stop a motor vehicle at red light	3
16.	163	Failing to obey traffic control device	2
17.	166	Failing to stop	3
18.	169	Speeding 15 km/hr or less in excess	2
19.	169	Speeding more than 15 km/hr but not more than 30 km/hr in excess	3
20.	169	Speeding more than 30 km/hr in excess	5
21.	171	Driving at unreasonable speed	3
22.	172	Driving unreasonably slowly	2
23.	174	Driving on the left when prohibited	2
24.	177	Driving across median	3
25.	182, 183	Overtaking on left unsafely	2

PARTIE 1 - LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

<u>Numéro d'article</u>	<u>Disposition enfreinte</u>	<u>Description générale de l'infraction</u>	<u>Points d'inaptitude à inscrire</u>
1.	5	Conduire un véhicule automobile sans certificat d'immatriculation valide	2
2.	54	Conduire un véhicule automobile avec un certificat d'immatriculation qui a été suspendu ou annulé	2
3.	66(1)	Conduire un véhicule automobile sans permis de conduire valide	2
4.	78(3)	Conduire un véhicule automobile en contravention aux conditions dont est assorti son permis de conduire	2
5.	119	Conduire un véhicule automobile lorsqu'il est interdit au conducteur de le faire ou lorsque son permis de conduire est suspendu	5
6.	128(1)	Conduire un véhicule automobile avec les phares non allumés	1
7.	128(2)	Défaut de mettre les phares en code	2
8.	138(1)	Klaxonner ou sonner la cloche de façon à produire un bruit excessif	1
9.	138(2)	Conduire un véhicule automobile de manière à produire un bruit fort et superflu	2
10.	146(1)	Conduire un véhicule automobile sans ceinture de sécurité	2
11.	146(2)	Conduire un véhicule automobile sans le port de façon convenable de la ceinture de sécurité	2
12.	146(4)a)	Conduire un véhicule automobile dans lequel un passager de moins de 15 ans ne porte pas sa ceinture de sécurité de façon convenable	2
13.	146(4)b)	Conduire un véhicule automobile dans lequel un enfant n'est pas retenu de façon convenable par un ensemble de retenue pour enfants	2
14.	154(1)	Conduite négligente	6
15.	161(1)	Défaut d'immobiliser son véhicule automobile à un feu rouge	3
16.	163	Défaut de se conformer aux feux de signalisation	2
17.	166	Défaut d'immobiliser son véhicule automobile	3
18.	169	Vitesse supérieure de 15 km/h ou moins à la vitesse maximale	2
19.	169	Vitesse supérieure de plus de 15 km/h à 30 km/h ou moins à la vitesse maximale	3
20.	169	Vitesse supérieure de plus de 30 km/h à la vitesse maximale	5
21.	171	Conduire à une vitesse excessive	3
22.	172	Conduire à une vitesse anormalement réduite	2
23.	174	Conduire à gauche dans les cas prévoyant une interdiction	2
24.	177	Franchir en automobile le terre-plein d'une route	3
25.	182, 183	Doubler à gauche de façon non sécuritaire	2

26.	184	Overtaking turning vehicle unsafely	2
27.	188, 189	Failing to be overtaken properly	2
28.	190	Overtaking a vehicle improperly	2
29.	192	Following too closely	3
30.	193, 194	Backing up unsafely	2
31.	195	Improper right turn	2
32.	196, 197	Improper left turn	2
33.	200, 201, 202	Signalling improperly	2
34.	204 to 207, 209	Failing to yield right of way	2
35.	208	Failing to obey yield sign	2
36.	212	Failing to stop at stop sign	3
37.	215	Failing to stop at railway crossing	3
38.	217	Failing to stop for school bus	4
39.	225(1)	Driving without adequate control or view	2
40.	226(1)(a)	Permitting number of persons to exceed designated seating positions	2
41.	227	Driving improperly through canyons or mountains	1
42.	228	Unauthorized coasting	1
43.	230	Following or parking too closely to operational fire fighting vehicles	2
44.	231	Driving over unprotected fire hoses	3
45.	233	Driving on sidewalk	2
46.	234	Opening motor vehicle door dangerously	2
47.	235	Stunting	3
48.	236	Racing	5
49.	242	Unsafe operation of motorcycle	6
50.	243	Failing to wear helmet while operating motorcycle	2
51.	244	Operating motorcycles abreast	1
52.	248	Towing	4
53.	250	Failing to yield right of way to pedestrian	2
54.	251	Passing a stopped vehicle at crosswalk	3
55.	259(1)(a)	Failing to remain at scene of accident	5
56.	259(1)(b)	Failing to render all reasonable assistance	3
57.	259(1)(d)	Failing to produce documentation	3
58.	260(1)	Failing to provide information and documentation to driver or owner	3
59.	262(1)	Failing to report accident	5

PART 2 - LARGE VEHICLE CONTROL REGULATIONS

<u>ITEM NUMBER</u>	<u>PROVISION CONTRAVENED</u>	<u>GENERAL DESCRIPTION OF OFFENCE</u>	<u>DEMERIT POINTS TO BE ADDED</u>
1.	5, 6, 7	Contravening vehicle dimension restrictions	1
2.	8, 10, 11, 12	Failing to display required signs, lights, flags	1
3.	8, 9	Operating vehicle without required escort vehicles	1

26.	184	Doubler un véhicule qui vire à gauche	2
27.	188, 189	Défaut de se laisser doubler de façon conforme	2
28.	190	Doubler un véhicule de façon non conforme	2
29.	192	Suivre un véhicule de trop près	3
30.	193, 194	Faire marche arrière de façon non sécuritaire	2
31.	195	Virage à droite non conforme	2
32.	196, 197	Virage à gauche non conforme	2
33.	200, 201, 202	Clignotants utilisés de façon non conforme	2
34.	204 à 207, 209	Défaut de céder le passage	2
35.	208	Défaut de se conformer au panneau de cession de priorité	2
36.	212	Défaut d'immobiliser son véhicule automobile à un panneau d'arrêt	3
37.	215	Défaut d'immobiliser son véhicule automobile à un passage à niveau	3
38.	217	Défaut d'immobiliser son véhicule automobile pour un autobus scolaire	4
39.	225(1)	Conducteur n'ayant pas une vue et une maîtrise appropriée	2
40.	226(1)a)	Permettre que le nombre de personnes à bord excède le nombre de places assises désignées	2
41.	227	Conduite irrégulière dans les canyons et les montagnes	1
42.	228	Descente d'une pente de façon irrégulière	1
43.	230	Suivre de trop près un camion d'incendie ou se stationner trop près de celui-ci	2
44.	231	Rouler sur un tuyau d'incendie non protégé	3
45.	233	Rouler sur un trottoir	2
46.	234	Ouvrir une portière de façon dangereuse	2
47.	235	Faire des actions d'éclat sur la route	3
48.	236	Faire une course (épreuve de vitesse)	5
49.	242	Conduite dangereuse en motocyclette	6
50.	243	Défaut de porter un casque en conduisant une motocyclette	2
51.	244	Motocyclettes roulant en double file	1
52.	248	Remorquage	4
53.	250	Défaut de céder le passage à un piéton	2
54.	251	Doubler un véhicule immobilisé à un passage pour piétons	3
55.	259(1)a)	S'abstenir de demeurer sur les lieux d'un accident	5
56.	259(1)b)	S'abstenir de fournir toute l'aide raisonnable	3
57.	259(1)d)	S'abstenir de produire la documentation	3
58.	260(1)	S'abstenir de produire les renseignements et la documentation au conducteur ou au propriétaire	3
59.	262(1)	Défaut de signaler un accident	5

PARTIE 2 - RÈGLEMENT SUR LES VÉHICULES DE GRANDE DIMENSION

<u>Numéro d'article</u>	<u>Disposition enfreinte</u>	<u>Description générale de l'infraction</u>	<u>Points d'inaptitude à inscrire</u>
1.	5, 6, 7	Contravention aux restrictions sur la dimension d'un véhicule	1
2.	8, 10, 11, 12	Défaut de munir un véhicule des feux, drapeaux et signaux obligatoires	1
3.	8, 9	Conduire un véhicule sans les véhicules d'accompagnement obligatoires	1

4.	16(b)	Failing to maintain radio contact between escort vehicle and vehicle	1
5.	17(3)	Failing to display proper over-dimension sign	1
6.	18	Failing to secure load properly	3
7.	20(2)	Operating truck tractor semi-trailer with excessive effective overhang	1
8.	28	Operating pole truck with excessive load overhang	1
9.	41(3)	Failing to obey sign, signal or marking relating to weigh scales	1

R-076-2005,s.12.

4.	16b)	Défaut de maintenir un contact radio entre le véhicule d'accompagnement et le véhicule accompagné	1
5.	17(3)	Défaut d'afficher un panneau surdimensionné conforme	1
6.	18	Défaut de garantir un chargement sécuritaire	3
7.	20(2)	Conduire un tracteur articulé avec un porte-à-faux réel excédentaire	1
8.	28	Conduire un camion pour charge longue avec un porte-à-faux excédentaire	1
9.	41(3)	Défaut de se conformer aux panneaux et signaux concernant les bascules	1

R-076-2005, art. 12.

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2005©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2005©
